

[illegible]

เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ทั้งนักท่องเที่ยวต่างชาติในการถ่ายถอดข้อมูล
ท้องถิ่นไปสู่ต่างประเทศ เขตสุมิตะได้เปิดบริการจุดใช้ไวไฟฟรี
และให้ยืมเราเตอร์มือถือโดยไม่คิดค่าบริการ
โครงการนี้ส่งเสริมให้ชาวต่างชาติเดินทางมาท่องเที่ยวและค้นพบสุมิตะ
เป็นโครงการทดลองเพื่อการพัฒนาจริง

จุดใช้ไวไฟฟรี ให้เช่าโมบาย ไวไฟ เรือดำน้ำฟรี ร้านขายของทะเลลึก

ไอคอนต่อไปนี้นี้จะแสดงให้ทราบว่าจะแต่ละศูนย์แนะนำข้อมูลสามารถใช่ภาษาอะไรได้บ้าง

ภาษา: (E) อังกฤษ (中) จีน (한) เกาหลี

ที่ว่าการเขตสุมิตะ ชั้น 2 1-16-1
อะสึเมะบาชิ, เขตสุมิตะ, โตเกียว
โทร. 03-6658-8097
เวลาทำการ : 9:00 – 17:00 น.
ร้านกาแฟ : 11:00 – 16:00
17:30 – 19:30 น.
วันหยุด : วันเสาร์, วันอาทิตย์,
วันหยุดราชการ,
วันสิ้นปีและวันขึ้นปีใหม่

MAP 14



MAP 16

-เรียนาโกะกุ- เอดะ NOREN ชั้น 1
1-3-20 โยโกะอะมิ, เขตสุมิดะ,
โตเกียว
โทร. 03-5637-7551
เวลาทำการ : 10:00 – 18:00 น.*
*ช่วงที่มีการแข่งขันซูโมะที่โตเกียว
10:00 – 19:00 น.
ร้านค้า : 11:00 – 19:30 น.
วันหยุด : วันที่ 1, 2 มกราคม,
วันตรุษสงกรานต์ (ไม่แน่นอน)

MAP 16



MAP 15

โดเกียสกายทรีทาวน โฮลามาซิ
ชั้น 5
1-1-2 โอะชิฮาเกะ, เขตสุมิดะ,
โตเกียว
โทร. 03-6796-6341
เปิดให้บริการทุกวันโดยไม่เว้นวันหยุด
เคาน์เตอร์ให้ข้อมูล
10:00 – 18:00 น.
ร้านค้า 10:00 – 21:00 น.
คาเฟ่ 10:00 – 18:30 น.

MAP 15

[illegible]

พิธีภรณ์ฯ เสด็จ โดยเกี้ยว ชั้น 1,
1-4-1 โยโกะมิชิ, เขตสุมิดะ,
โตเกียว
โทร. 03-3626-0721
09:30 - 17:30 น.
วันเสาร์ 09:30 - 18:30 น.
หยุดทุกวันจันทร์
ยกเว้นช่วงที่มีการแข่งขันซูโม่
รอบโตเกียว
(หากวันจันทร์เป็นวันหยุดนักขัตฤกษ์
หรือวันหยุดชดเชย
จะเปิดทำการในวันต่อไป)

MAP 17



本物が生きる街

すみだ





สุมิดะ เมืองที่เต็มไปด้วยประเพณี และวัฒนธรรมที่แท้จริง

บริเวณนาริชิระบาชิ~โอเอชิอาเกะ
แผนที่ที่มีภาพประกอบของการท่องเที่ยวและประสบการณ์ทางวัฒนธรรม



สุมิดะ สะพานเชื่อมโยงสู่ ความเปี่ยมของวัฒนธรรมเอโดะ

สุมิดะ เริ่มเจริญรุ่งเรืองในสมัยเอโดะ ผู้คนจำนวนมากเริ่มไปมาหาสู่ตั้งแต่มีการสร้าง สะพานเรียวกะกุที่ใช้ข้ามแม่น้ำสุมิดะ มีแหล่งความบันเทิงและร้านขายผลไม้ตั้งเรียงราย ข้างถนนริมสะพาน ผู้คนจะพากันมาชมดอกไม้ไฟหรือแะดูซูโม่ที่วัด เอะโคอิน ท่านสามารถชมแหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์ และทดลองทำงานฝีมือแบบดั้งเดิมต่างๆได้ที่สุมิดะ



คือเวิร์ดสำหรับการตามหาประวัติศาสตร์ของเอโดะและสุมิดะ

江戸 เอโดะ

หลังจากสงครามหลายครั้งได้สิ้นสุดลง ในปี ค.ศ. 1603 โทคุกาวา อิเอะยาสึ ได้เข้าครองปราสาทเอโดะและได้รับการแต่งตั้งเป็นโชกุน ผู้สำเร็จราชการของญี่ปุ่น เอโดะกลายเป็นเมืองหลวงของประเทศจนถึงปีค.ศ. 1868 ปัจจุบันคือกรุงโตเกียว ช่วง 265 ปีที่ตระกูลโทคุกาวาปกครองเอโดะ ถูกเรียกว่า สมัยเอโดะ ชาวเมืองที่อาศัยอยู่ที่นั่นถูกเรียกว่า "เอโดะโกะ" ในขณะที่ลักษณะเฉพาะของชาวเมืองอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามยุคสมัย แต่พวกเขายังคงมี "จิตวิญญาณของเอโดะโกะ" ซึ่งหมายถึงความมีมิตรไมตรี และไม่ใส่ใจกับเรื่องเล็กน้อย

สวนสาธารณะสุมิดะ (ศาลเจ้าอุซึจิมาะ)

สวนสาธารณะสุมิดะ เป็นหนึ่งในสถานที่ชมซากุระที่สวยงามที่สุดในโตเกียว มีสวนญี่ปุ่นที่สวยงามซึ่งเดิมเป็น ตำนานของ มิโตะ โทคุกาวา ด้านข้างมีศาลเจ้าอุซึจิมาะที่มีรูปปั้นวัวที่ทำด้วยบรอนซ์ อยู่ (นาเดะอุชิ) กล่าวกันว่า ถ้าร่างกายส่วนไหนเจ็บป่วย ก็ให้ลูบวัวที่ส่วนเดียวกัน แล้วจะหายเจ็บป่วย



เมืองที่มีทั้งความเก่าแก่ดั้งเดิมและความทันสมัยอยู่ร่วมกัน

สุมิดะเป็นตัวแทนชิตะมาจิของโตเกียวที่คงความเป็นเอโดะไว้ วัฒนธรรมและคนรุ่นใหม่เข้ามาที่นี่พร้อมๆกับการเปิดตัวของโตเกียวสกายทรีเมื่อปี ค.ศ. 2012 การผสมผสานกันของประเพณีเก่าแก่ดั้งเดิมและความทันสมัย ทำให้เมืองนี้มีความอบอุ่นและมีเสน่ห์

สารบัญ

- 4 โตเกียวสกายทรี® และโตเกียวสกายทรี ทาวน์®
แหล่งรวมเทรนด์ทุกรูปแบบ เช่น แฟชั่น , ของใช้ , อาหาร และความบันเทิง
- 5 ศูนย์ข้อมูลอุตสาหกรรมและการท่องเที่ยว เมืองสุมิดะ
มีข้อมูลทั้งด้านประวัติศาสตร์ , วัฒนธรรม และสถานที่ท่องเที่ยวที่ไม่ควรพลาด เหมาะกับการเป็นจุดเริ่มต้นของการเดินทางชมเมือง
- 6 ทดลองทำงาน ฝีมือแบบดั้งเดิม
สามารถเข้าไปเรียนการทำงานฝีมือแบบดั้งเดิมต่างๆได้โดยตรงกับช่างฝีมือ
- 8 ร้านอาหารของชิตะมาจิ
มีร้านอาหารแบบเป็นกันเองหลากหลายชนิด สามารถเพลิดเพลินกับเมนูของชิตะมาจิ อาหารญี่ปุ่นแบบดั้งเดิมได้ที่สุมิดะ
- 10 งานประจำปีของสุมิดะ
ท่านสามารถสนุกสนานกับเทศกาลทั้งด้านวัฒนธรรม และประเพณีของสุมิดะที่มีมาตั้งแต่สมัยเอโดะได้ตลอดทั้งปี หากข้อมูลเกี่ยวกับเทศกาลที่ท่านสนใจ แล้วค้นดูกับบรรยากาศของชิตะมาจิ
- 12 คาสึชิกะ โอะคุไซ
สุมิดะ มีความเกี่ยวพันกับ คาสึชิกะ โอะคุไซ นักเขียนภาพอุกิโยะที่มีชื่อเสียงที่มีอิทธิพลต่อ ศิลปินตะวันตก
- 13 ข้อมูลเพิ่มเติมของสุมิดะ
ในเขตสุมิดะมีห้องอาบน้ำสาธารณะของญี่ปุ่น - เช่น โต อยู่เป็นจำนวนมาก ท่านจะได้ชมสถาปัตยกรรมของญี่ปุ่นและภาพวาดบน ฝาผนังของอาคารโบราณ บริเวณรอบๆโตเกียวสกายทรียังมีจุดที่น่าสนใจมากมาย
- 14 แผนที่
บริเวณโอเอชิอาเกะ - นาริชิระบาชิ บริเวณเรียวกะกุ





โตเกียวสกายทรี® และโตเกียวสกายทรี ทาวน์®

เยี่ยมชมแหล่งท่องเที่ยวที่เป็นที่กล่าวขวัญกันมากที่สุดในตอนนี้ และดื่มด่ำกับจิตวิญญาณและความมีชีวิตชีวาของโตเกียวชิตะมาจิ



© TOKYO-SKYTREE

การพบกันของวิธีการก่อสร้างแบบดั้งเดิมและเทคโนโลยีที่ทันสมัย

โตเกียวสกายทรี เปิดเมื่อปี ค.ศ. 2012 เป็นหอส่งสัญญาณแบบอิสระ มีความสูง 634 เมตร ถือเป็นหอคอยที่สูงที่สุดในโลก ระบบป้องกันการสั่นสะเทือนที่ติดตั้งในหอคอยได้รับแรงบันดาลใจจากระบบโครงสร้างของเจดีย์ไม้ห้าชั้นที่เป็นสถาปัตยกรรมแบบดั้งเดิมของญี่ปุ่นที่ตามประวัติศาสตร์แล้วไม่เคยล้มเพราะแผ่นดินไหวเลยแม้แต่ครั้งเดียว

ภายในสกายทรี มีตลาดฟ้าสำหรับชมทิวทัศน์ของโตเกียวได้ทั้งหมด และที่ฐานของหอคอย มีโตเกียวโซลามาชิ ที่รวบรวมเอาร้านค้าที่มีความโดดเด่นและสถานที่ให้ความบันเทิงมากมายมาทำให้ท่านได้รับความประทับใจและสนุกสนานเพลิดเพลิน

โตเกียวสกายทรี เทมโบ เดคคิ (ดาดฟ้าชมวิว)
โตเกียวสกายทรี เทมโบ ไคโร (ระเบียงชมวิว)



© TOKYO-SKYTREE



© TOKYO-SKYTREE

เพลิดเพลินกับการชมวิวด้านบนของกรุงโตเกียว บนดาดฟ้าชมวิว ที่ความสูง 350 เมตรจากพื้นดิน มีร้านอาหาร , คาเฟ่ และร้านขายสินค้าอย่างเป็นทางการ ยิ่งไปกว่านั้น ที่ความสูง 450 เมตรจากพื้นดิน ยังมีระเบียงชมวิวที่เป็นทางเดินพื้นกระจกอีกด้วย

ช้อปปิ้ง , ทานอาหาร และพบความบันเทิงที่โตเกียว โซลามาชิ



©TOKYO-SKYTREETOWN



©TOKYO-SKYTREETOWN

ที่โตเกียวโซลามาชิ มีร้านค้ากว่า 300 ร้าน นอกจากจะมีร้านที่เปิดตัวครั้งแรกที่โตเกียว , ร้านที่นำสมัยไฮเทคแล้วยังมีร้านที่เน้นด้านวัฒนธรรมดั้งเดิมของญี่ปุ่น และร้านที่รวบรวมสินค้าให้บรรยากาศย้อนยุคไปในสมัยโชวะ อีกด้วย

พิพิธภัณฑ์สัตว์น้ำสุมิดะ และท้องฟ้าจำลอง โคนิก้า มินอลต้า "เทนคู"



พบกับสัตว์น้ำมากกว่า 5,000 ตัว 260 ชนิดที่พิพิธภัณฑ์สัตว์น้ำสุมิดะที่อยู่ใจกลางกรุงโตเกียว หนึ่งในสิ่งที่น่าสนใจคือ ท่านจะได้ชมนกเพนกวินและแมวน้ำอย่างใกล้ชิดในแทงค์แก้วขนาดใหญ่ ท่านจะได้พบกับดวงดาวมากกว่า 400,000 ดวงบนสกรีนรูปโดม ที่ท้องฟ้าจำลองโคนิก้า มินอลต้า "เทนคู"



ศูนย์ข้อมูลอุตสาหกรรมและการท่องเที่ยวเมืองสุมิดะ

โตเกียวโซลามาชิ
อีส์ตยาร์ด ชั้น 5

ศูนย์ประชาสัมพันธ์ของเขตสุมิดะ เจ้าหน้าที่สามารถช่วยให้ท่านเพลิดเพลินกับการเดินเล่นรอบเมือง



เหมาะกับการเป็นจุดเริ่มต้นของการเดินชมรอบๆสุมิดะ

ศูนย์ข้อมูลเมืองสุมิดะ อยู่ที่ อีสตยาร์ด ชั้น 5 ของโตเกียวโซลามาชิ® มีการจัดแสดงนิทรรศการเกี่ยวกับประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของเขตสุมิดะ การจัดโชว์และจำหน่ายผลิตภัณฑ์งานฝีมือแบบดั้งเดิมของช่างฝีมือที่ได้รับการถ่ายทอดกันมาตั้งแต่สมัยเอโดะ และให้ข้อมูลเกี่ยวกับการท่องเที่ยว เป็นสถานที่ที่เหมาะสมสำหรับการเรียนรู้เกี่ยวกับสุมิดะ ที่เคาน์เตอร์ให้ข้อมูลการท่องเที่ยว มีการจัดเตรียมเอกสารคู่มือการท่องเที่ยวและแผนที่มากมายสำหรับแจกจ่าย แก่นักท่องเที่ยว และยังมียูนิคอสสำหรับใช้ภาษาต่างประเทศให้อีกด้วย



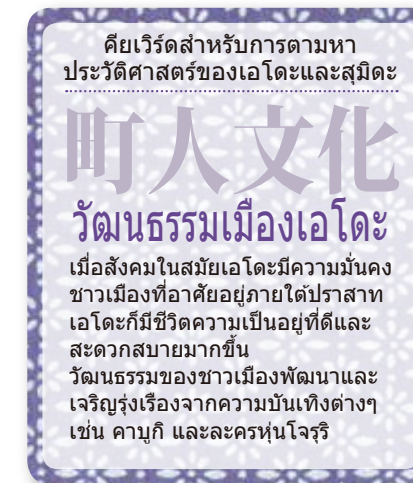
เมืองแห่งการผลิตงานฝีมือที่ไม่ควรพลาดชมการสาธิต

ที่มุมจัดกิจกรรม "สุมิดะ โนะ ไชจิ" จะมีการสาธิตจากช่างฝีมือของสมาคมอนุรักษ์งานฝีมือแบบดั้งเดิมเมืองสุมิดะ (จัดอย่างเป็นครั้งคราว) ท่านจะได้ชมสาธิตการทำเอโดะคิริโกะ (เครื่องแก้วสมัยเอโดะ) , เครื่องประดับลายกระดองเต่า และโอชิเอะฮาโกะอิเตะ (ไม้ตีลูกขนไก่) ฟรี !



เพลิดเพลินกับรสชาติของท้องถิ่นที่ "สุมิดะ จายะ"

ที่ สุมิดะ จายะ ท่านจะได้ลิ้มรสขนมหวานและเครื่องดื่มยอดนิยมของท้องถิ่น จิบกาแฟที่คั่วในท้องถิ่นและเพลิดเพลินกับบรรยากาศที่ย้อนยุคไปในสมัยเอโดะ

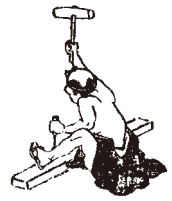


ศูนย์ข้อมูลเมืองสุมิดะ อยู่ที่ อีสตยาร์ด ชั้น 5 ของโตเกียวโซลามาชิ® มีการจัดแสดงนิทรรศการเกี่ยวกับประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของเขตสุมิดะ การจัดโชว์และจำหน่ายผลิตภัณฑ์งานฝีมือแบบดั้งเดิมของช่างฝีมือที่ได้รับการถ่ายทอดกันมาตั้งแต่สมัยเอโดะ และให้ข้อมูลเกี่ยวกับการท่องเที่ยว เป็นสถานที่ที่เหมาะสมสำหรับการเรียนรู้เกี่ยวกับสุมิดะ ที่เคาน์เตอร์ให้ข้อมูลการท่องเที่ยว มีการจัดเตรียมเอกสารคู่มือการท่องเที่ยวและแผนที่มากมายสำหรับแจกจ่าย แก่นักท่องเที่ยว และยังมียูนิคอสสำหรับใช้ภาษาต่างประเทศให้อีกด้วย

สุมิดะโมเดิร์น

"สุมิดะโมเดิร์น" เป็นแบรนด์ที่รับรองคุณภาพของผลิตภัณฑ์และเมนูร้านอาหารว่าได้สื่อถึงความเป็นสุมิดะ และมีคุณค่าสมกับเป็นแบรนด์ท้องถิ่นของสุมิดะ ส่วนหนึ่งของผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการรับรองสามารถหาซื้อได้ที่ศูนย์ข้อมูลเมืองสุมิดะ





การทดลองทำงานฝีมือแบบดั้งเดิม



สุมิตะ "เมืองของงานฝีมือ" มาตั้งแต่สมัยเอโดะ

ท่ามกลางวัฒนธรรมการค้าในสมัยเอโดะ
สุมิตะได้เจริญรุ่งเรืองเป็นศูนย์กลางของงานฝีมือแบบดั้งเดิม
ร้านช่างฝีมือจำนวนมากยังคงมีอยู่จนถึงทุกวันนี้และยังคงผลิตงานฝีมือ
แบบต้นตำรับอย่างต่อเนื่อง
นักท่องเที่ยวสามารถทำการเดินทางไปยังสุมิตะของตนให้เป็นที่น่าจดจำ
โดยการทดลองทำงานฝีมือของตัวเอง
ซึ่งจะได้เรียนรู้กับช่างฝีมือที่แท้จริง
สร้างสรรค์งานฝีมือเพื่อเป็นของขวัญหรือของที่ระลึกของการเดินทาง

คีย์เวิร์ดสำหรับการตามหาประวัติศาสตร์ของเอโดะและสุมิตะ

伝統技術 งานฝีมือแบบดั้งเดิม

ทุกวันช่างฝีมือจะผลิตงานผ้า, การย้อมสี, เครื่องเซรามิก, งานไม้
และเครื่องจักสานจากไม้ไผ่โดยใช้วัตถุดิบที่มีในท้องถิ่นและเทคนิค
แบบดั้งเดิม
งานฝีมือได้รับการออกแบบให้เห็นถึงธรรมชาติของวัตถุดิบหรือส่วนผสม



มีโรงงานทำงานฝีมือแบบดั้งเดิมอยู่เป็นจำนวนมากในเขตสุมิตะ
บางแห่งเปิดให้ชาวต่างชาติเข้าไปทดลองทำงานฝีมือได้
ขอเชิญเข้าร่วมโครงการทดลองทำงานฝีมือของสุมิตะ

แนะนำโรงงานทดลองทำงานฝีมือสำหรับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ

วิธีการสมัคร : สมัครได้ที่เคาน์เตอร์ศูนย์ข้อมูลการท่องเที่ยว เมืองสุมิตะ ที่อยู่บนชั้น 5 ของ โตเกียวโซลามาชิ
(→ p.5).



ทดลองทำจากบังดา

MAP ①

ร้านคาตาโอกะ เบียบุ 片岡屏風店



เป็นร้านทำจากบังดาเพียงร้านเดียวในโตเกียว เบียบุ
คือการนำเอาผ้าหรือกระดาษมาติดบนกรอบไม้
แล้ววาดภาพอย่างสวยงาม
เป็นเฟอร์นิเจอร์ที่ใช้ตกแต่งบ้านแบบดั้งเดิมของญี่ปุ่น
โดยใช้เป็นฉากกั้นหรือมั่งลมภายในห้อง
และยังเป็นของตกแต่งภายในที่เป็นที่นิยมในต่างประเทศด้วย

เวลาทำการ : 10:00~17:00 น.
วันหยุด : วันอาทิตย์・วันหยุดนักขัตฤกษ์
ค่าธรรมเนียม : 1,500 เยน เวลาที่ใช้ : 40 นาที
Tel: 03-3622-4470 e-mail: kataoka@byoubu.co.jp
<http://byoubu.co.jp/> มีพนักงานที่พูดภาษาอังกฤษได้



ทดลองทำเครื่องหนัง

MAP ②

ชาคุระ 紗蔵



การผลิตเครื่องหนังของ ชาคุระ
เริ่มต้นจากการเลือกใช้วัตถุดิบให้เหมาะกับดีไซน์
เราพยายามที่จะนำเอาความรู้ความชำนาญที่สะสมไว้
มาใช้ในการผลิตผลิตภัณฑ์เครื่องหนังคุณภาพสูง
โดยมีการออกแบบร่วมกันกับดีไซน์เนอร์อย่างต่อเนื่อง

เวลาทำการ : 10:00~16:00 น.
วันหยุด : วันอาทิตย์・วันหยุดนักขัตฤกษ์
ค่าธรรมเนียม : 3,000 เยน ต่อ 1 คน อย่างน้อย 4 คนขึ้นไป
เวลาที่ใช้ : 30 นาที ~
ต้องจองล่วงหน้า



ตุ๊กตา เอโดะ คิเมะโคมิ

MAP ③

สึคาตะ โคโบ 塚田工房



ตุ๊กตาคิเมะโคมิ คือ ตุ๊กตาแสนสวยที่ทำจากไม้
มีเครื่องแต่งกายแบบญี่ปุ่นที่ทำจากผ้า
โดยมีการสอดชายผ้าเก็บเข้าไปในร่องไม้
เทคนิคการทำเริ่มต้นที่เกียวโต
แล้วถูกนำมาพัฒนาที่เอโดะ
จนกลายมาเป็นตุ๊กตาคิเมะโคมิ ในแบบของเอโดะ

เวลาทำการ : 10:00~17:00 น.
วันหยุด : วันอาทิตย์・วันหยุดนักขัตฤกษ์
ค่าธรรมเนียม : ชาย 2,800 เยน ขว 1,000 เยน อย่างน้อย 2 คนขึ้นไป
เวลาที่ใช้ : 30 นาที ~2 ชั่วโมง



ทดลองเขียน "เอโดะโมจิ" ตัวอักษรญี่ปุ่น บนโคมไฟ

MAP ④

สตูดิโอ โซเกอิคัง アトリエ創藝館



ที่สตูดิโอนี้
ส่วนใหญ่ทำโคมไฟญี่ปุ่นที่เขียนตัวอักษรด้วยฟูกัน
ท่านจะเพลิดเพลินไปกับโคมไฟและพัดรูปทรงต่างๆ
มากมายที่เขียนด้วยตัวอักษรหลากหลายสไตล์ที่วาง
เรียงรายในสตูดิโอ
และยังสามารถทดลองเขียนตัวอักษร "เอโดะโมจิ"
(ตัวอักษรแบบพิเศษ) ลงบนโคมไฟ

เวลาทำการ : 10:00~17:00 น.
วันหยุด : ไม่มีวันหยุดแน่นอน
ค่าธรรมเนียม : 1,500 ~3,000 เยน เวลาที่ใช้ : 1 ชั่วโมง ~



ทดลองทำ "เอโดะคิริโกะ" (การตัดแก้ว)

MAP ⑤

สุมิตะ เอโดะคิริโกะคัง (พิพิธภัณฑ์ เอโดะคิริโกะ) すみだ江戸切子館



ที่พิพิธภัณฑ์เอโดะคิริโกะ ในสุมิตะ
มีการจัดท้าวอร์คช็อปขึ้นตอนการตัดแก้วแบบดั้งเดิม
ทั้งด้วยภาพและแบบจำลอง
แล้วในโรงงานตัดแก้วที่อยู่ติดกับพิพิธภัณฑ์
มีการจัดแสดงเครื่องมือเครื่องใช้สำหรับการตัดแก้ว
ท่านสามารถเข้าไปชมและทดลองตัดแก้วแบบง่ายๆ
ด้วยตัวเอง

เวลาทำการ : 10:00~18:00 น. วันหยุด : วันอาทิตย์・วันหยุดนักขัตฤกษ์
ค่าธรรมเนียม : 4,320 เยน ~ เวลาที่ใช้ : 90 นาที
ต้องจองล่วงหน้า <http://www.edokiriko.net/>



ร้านอาหารชิตะมาจิ

ร้านอาหารของสมัยใหม่ที่เต็มไปด้วยมิตรจิตและเป็นกันเองของชิตะมาจิ
ไปเพลิดเพลินกับอาหารและเครื่องดื่มที่แสนอร่อยกันเถอะ



MAP 7

โยเฮ ชูชิ นั่งมองหน้าซูชิที่สดใหม่ไปพร้อมกับเพลิดเพลินกับการขึ้นซูชิที่ทำให้เห็นอยู่ตรงหน้าเคาน์เตอร์ ไม่ควรพลาดไขหวานที่มีตราประทับของร้าน

ซูชิ

กล่าวกันว่า วัฒนธรรมซูชิ มีจุดเริ่มต้นที่สมัยคามาจิ
ลองมาชิมซูชิที่บ้านเกิดของซูชิกันเถอะ !

“ซูชิ” อาหารที่มีชื่อเสียงที่สุดของญี่ปุ่น เดิมเป็นอาหารที่ถูกหมักดองเพื่อการถนอมอาหาร
ซูชิสมัยใหม่ ที่นำเอาอาหารทะเลสดมาวางบนข้าวผสมน้ำส้มสายชู, ในญี่ปุ่นเรียกว่า
สโด้ส “เอโดะมาเอะ” ถือเป็นอาหารฟาสต์ฟูดในสมัยต้นศตวรรษที่ 19
ที่การออกไปทานอาหารนอกบ้านถือเป็นเรื่องปกติธรรมดาสำหรับประชาชนทั่วไป
กล่าวกันว่า มีวางบนแผงขายอาหารในบริเวณชิตะมาจิ รวมทั้ง สมิตะ
หลังจากนั้นซูชิสโด้ส “เอโดะมาเอะ” ก็แพร่หลายไปทั่วประเทศ
และเริ่มมีร้านอาหารซูชิแบบหรรษาเกิดขึ้น



MAP 8

ชาคุระ คาเฟ มูโคจิยะ โนะ สกายทรี พาร์เฟ่ต์
1,800 เยน

ขนมหวานของชิตะมาจิ

ขนมหวานหน้าตาน่ารักจาก
ร้านขายขนมหวานเก่าแก่

แม่น้ำสมิตะที่ไหลระหว่างอะซากุสะและสมิตะ
เป็นจุดชมซากุระในฤดูใบไม้ผลิที่มีชื่อเสียง
บริเวณใกล้เคียงมีร้านขายขนมญี่ปุ่นมากมาย
เป็นแหล่งที่เหมาะสำหรับการหาซื้อของฝาก
ท่านยังสามารถลองขนมใหม่ๆที่มีรูปร่างคล้าย
สกายทรีอีกด้วย



คีย์เวิร์ดสำหรับการตามหา
ประวัติศาสตร์ของเอโดะและสมิตะ

下町 ชิตะมาจิ

ในสมัยเอโดะ ที่อยู่อาศัยของชาวมูโระจะอยู่ที่
“ยามาโนเทะ” ตำแหน่งที่สูงของเมือง
ในขณะที่ชาวเมืองที่อาศัยอยู่ในย่านการค้าและทำงาน
ที่เรียกกันว่า “ชิตะมาจิ” ซึ่งมีความหมายว่า พื้นที่ต่ำ
และจะอยู่ใกล้กับทะเลหรือแม่น้ำ
สมิตะเป็นหนึ่งในชิตะมาจิในโตเกียว



MAP 9

โมนากะ เกาส์ด
(ขนมหวานญี่ปุ่น)
216 เยน

ร้านรูปทรงปราสาท “โมริซึกิ สอมโอะ” ร้านเก่าแก่ที่เปิดมาตั้งแต่ปี ค.ศ. 1933

อาหารญี่ปุ่น

เพลิดเพลินกับอาหาร
ญี่ปุ่นแบบดั้งเดิมที่สมัยคามาจิ

มีร้านอาหารมากมายในสมัยคามาจิที่ท่านสามารถเพลิดเพลินกับ
อาหารญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม
บางร้านในจำนวนนั้นเปิดมามากกว่า 100 ปี
ตั้งแต่สมัยเอโดะ ในเดือนธันวาคม ปี ค.ศ.2013 ยูเนสโก
ได้ประกาศขึ้นทะเบียน “วาโชกุ, อาหารญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม”
เป็นมรดกโลกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรม วาโชกุ
เป็นวัฒนธรรมอาหารที่ตั้งอยู่บนหลักจิตวิญญาณของคน
ญี่ปุ่นที่รู้สึกถึง “คุณค่าของธรรมชาติ”
ร้านอาหารญี่ปุ่นแบบดั้งเดิมของสมัยคามาจิเป็นร้านที่เหมาะสม
แก่การลิ้มลอง



คัปโป ทอมโบ ร้านอาหารญี่ปุ่นแบบดั้งเดิมที่เปิดขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1933

MAP 11



โอวาตะ ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1924 ร้านอาหารนี้ตั้งอยู่ในพื้นที่มูโคจิยะ
ที่ยังมีวัฒนธรรมแบบดั้งเดิมของญี่ปุ่นอยู่เดิมเปี่ยม

ปลาไหล

ปลาไหล เป็นอาหารบำรุงที่
เป็นที่นิยมของชาวญี่ปุ่นมานานหลายร้อยปี

ปลาไหลที่ทำด้วยซอสเข้มข้นที่ทำจากโชยุและสาเกแล้วนำไปย่างด้วยถ่าน
เป็นอาหารยอดนิยม
ปลาไหลเสียบไม้ย่างกลายเป็นอาหารยอดนิยมในสมัยเอโดะหลังการสร้างหนอง
น้ำขึ้นในบริเวณอ่าวโตเกียว ซึ่งทำให้มีปลาไหลมาอาศัยอยู่เป็นจำนวนมาก
โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ปลาไหลที่จับจากปากแม่น้ำสมิตะที่เรียกว่า “เอโดะมาเอะ”
จะมีราคาสูง
ถึงแม้ว่าปลาไหลย่างจะเป็นอาหารจานอร่อยที่มีราคาค่อนข้างแพงในปัจจุบัน
แต่ก็ขอแนะนำนักท่องเที่ยวที่มาประเทศญี่ปุ่นมาลิ้มลองรสชาติ

โซบะ

ที่ร้านโซบะ
ท่านจะได้สัมผัสความ
หลากหลาย
ของวัฒนธรรมอาหารของญี่ปุ่น

มีการเริ่มทานเส้นโซบะกันอย่างกว้างขวางในสมัยเอโดะ
โซบะก็เช่นเดียวกับซูชิ ที่เริ่มแรกนิยมกินเป็นอาหารจานด่วน
ในปัจจุบันก็ยังคงมีร้านโซบะสโด้สฟาสต์ฟูดอยู่ คือ ร้านโซบะแบบยืนกิน
ที่มีอยู่ในสถานีรถไฟและทั่วไปตามในเมือง
ร้านโซบะส่วนใหญ่มีเสิร์ฟแบบประพรมให้ทานกับโซบะ
มีบางร้านเสิร์ฟกับอาหารญี่ปุ่นอย่างอื่น
เป็นสถานที่ที่เหมาะสำหรับผู้ที่ต้องการเรียนรู้วัฒนธรรมทางอาหารของญี่ปุ่น



MAP 12

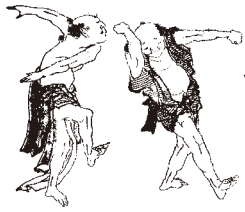
โคะอุเมะ โนะ ยามุโซบะ
สามารถเพลิดเพลินกับโซบะแสนดี
ต้นตำรับที่ทำใหม่ทุกวัน

MAP 13

อิดาคะนางาชิโซบะ ซาเกะโกโยมิ มิฟุเนะ
เพลิดเพลินไปกับ “อิดาคะนางาชิโซบะ” (โซบะที่ขมมานานแพ) ในบรรยากาศสวนญี่ปุ่น ชั้น 1

รับข้อมูลเกี่ยวกับร้านอาหารได้ที่ “ศูนย์ข้อมูลสมิตะ”

ขอเชิญแวะเข้ามาปรึกษาเกี่ยวกับร้านอาหารได้ที่เคาน์เตอร์ให้ข้อมูลการท่องเที่ยวของศูนย์ข้อมูลสมิตะที่อยู่
โตเกียวโซลามาชิ (→p.5)



งานเทศกาลประจำปีของสมัย

ท่านสามารถเพลิดเพลินไปกับเทศกาลทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่จัดขึ้นตลอดทั้งปีในสมัย รวมถึงเทศกาลประจำปีของศาลเจ้า, เทศกาลดอกไม้ไฟของแม่น้ำสมัย และการแข่งขันซูโม่ที่โคคุจิัง ตรวจสอบตารางเวลาการจัดเทศกาลและดื่มด่ำไปกับบรรยากาศของซิดะมาจิ



เทศกาลซากุระโบซุเท



รอบฤดูร้อน



โนเรีย โนะ ยูเบะ (เทศกาลหน้าร้อนประจำปีที่สวนคิยาสุเตเทเอ็น)

ฤดูใบไม้ผลิ

เดือนมีนาคม – พฤษภาคม

- เทศกาลซากุระโบซุเท
- เคโกะโซเคน (การขอมรวมประจำปีของซูโม่) ที่โคคุจิัง (สนามกีฬาแห่งชาติเรียวกะกุ)
- การแข่งขันซูโม่ รอบฤดูร้อน

ฤดูร้อน

เดือนมิถุนายน – สิงหาคม

- เทศกาลดอกไม้ไฟแม่น้ำสมัย
- โนเรีย โนะ ยูเบะ (เทศกาลหน้าร้อนประจำปีที่สวนคิยาสุเตเทเอ็น)
- เทศกาลเบียร์ อะสึมะบาชิ



เทศกาลดอกไม้ไฟแม่น้ำสมัย



เทศกาลศาลเจ้าอุซึจิมะ



โตเกียวสกายทรี ทาวน์ อิลลูมินชั่น

ฤดูใบไม้ร่วง

เดือนกันยายน – พฤศจิกายน

- การแข่งขันซูโม่รอบฤดูใบไม้ร่วง
- เทศกาลศาลเจ้าอุซึจิมะ
- เทศกาลโสะคุไซ

ฤดูหนาว

เดือนธันวาคม – กุมภาพันธ์

- โตเกียวสกายทรี ทาวน์ อิลลูมินชั่น
- การแข่งขันซูโม่รอบปีใหม่
- เทศกาลดอกบ๊วยที่ มุโคจิมะ เฮียคคาเอ็น
- เทศกาลดอกบ๊วยที่ โคโโบเอ็น



คะสึชิกะ โฮะคุไซ

สมัยมีความสัมพันธ์อย่างใกล้ชิดกับ คะสึชิกะ โฮะคุไซ , นักเขียนภาพอุคิโยเอะที่มีชื่อเสียงที่มีอิทธิพลต่อจิตรกรตะวันตกหลายคน

พิพิธภัณฑน์ สมิดะ โฮะคุไซ

มีนักเขียนและศิลปินหลายคนเกิดที่สมัยจิตรกรระดับโลก , คะสึชิกะ โฮะคุไซ , ก็เป็นหนึ่งในนั้น เขาเกิดใกล้ๆกับ ฮอนโจ วาริเกะซุยุ (ปัจจุบันคือถนนโฮะคุไซโดริ) มีชีวิตอยู่จนถึงอายุ 90 ปี โดยใช้ชีวิตส่วนใหญ่อาศัยอยู่ที่สมัยจิระ เขามีผลงานเป็นจำนวนมาก ในจำนวนผลงานเหล่านั้นมีภาพวาดของสะพานเรียวกะกุบาชิ , ศาลเจ้าอุซิมะจินจะ , วัดโฮเซ็นจิ และสถานที่ท่องเที่ยวอื่นๆ



ทัศนียภาพ 36 มุมมองของภูเขาฟูจิ ไทฟูเคซุ (คอลเลกชันของเขตสมัยจิระ)



ทัศนียภาพ 36 มุมมองของภูเขาฟูจิ อมมาเยกาชิโยริ เรียวโกะกุบาชิ สะดะโยโวะมิรุ (คอลเลกชันของเขตสมัยจิระ)



ทัศนียภาพ 36 มุมมองของภูเขาฟูจิ คานากาวาโอดะมิอุระ (คอลเลกชันของเขตสมัยจิระ)



ทัศนียภาพ 36 มุมมองของภูเขาฟูจิ ชันกาสะคุ (คอลเลกชันของเขตสมัยจิระ)



"เด็นชินโคชู โฮะคุไซมังคะ" Vol.11 (คอลเลกชันของเขตสมัยจิระ)

ต้นฉบับของหลากหลายสไตล์ในช่วงชีวิตจิตรกรที่ยาวนาน

โฮะคุไซทำงานในหลากหลายรูปแบบ จนยากที่จะจินตนาการว่าภาพวาดทั้งหมดเป็นผลงานของเขา เขาเริ่มวาดภาพมาตั้งแต่เป็นหนุ่มและเรียนรู้การวาดภาพอุคิโยเอะ รวมไปถึงภาพวาดสไตล์ตะวันตกและอื่นๆ เขาเคยลองวาดภาพที่ไม่เสร็จสมบูรณ์ใน 1 ภาพ แต่เป็นภาพวาดที่ต่อเนื่องเป็นซีรีส์ที่คล้ายกับการดูอะนิเมชันในปัจจุบัน และยังแสดงความคิดริเริ่มในผลงานอย่างต่อเนื่อง หลังจากนั้น ผลงานของเขาได้มีอิทธิพลต่อจิตรกรที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในยุโรปบางคน



พิพิธภัณฑน์ สมิดะ โฮะคุไซ

พิพิธภัณฑน์ สมิดะ โฮะคุไซ

เขตสมัยจิระ ได้เปิดพิพิธภัณฑน์ สมิดะ โฮะคุไซ เมื่อปีค.ศ. 2016

ไม่เพียงแต่เป็นการเฉลิมฉลองให้แก่ชีวิตและผลงานของ คะสึชิกะ โฮะคุไซ

ศิลปินผู้ที่เป็นความภาคภูมิใจของท้องถิ่น ยังเป็นศูนย์กลางทางวัฒนธรรมที่ก่อให้เกิดการท่องเที่ยว และเพิ่มความมีชีวิตชีวาให้แก่ท้องถิ่น

สถานที่ : 2-7 คาเมะซาว่า , เขตสมัยจิระ , โตเกียว (ในสวนสาธารณะมิโดริโจ)



ข้อมูลเพิ่มเติมของสมัยจิระ

ประเพณีเก่าแก่ที่ดีของญี่ปุ่นยังคงหลงเหลืออยู่ ซึ่งนั่นคือเสน่ห์ของสมัยจิระ ขอเชิญมาสัมผัสวัฒนธรรมญี่ปุ่นอย่างลึกซึ้งที่สมัยจิระ

สถานที่พบปะของชุมชนในท้องถิ่น

ห้องอาบน้ำสาธารณะ (เซนโต)

สถาปัตยกรรมที่เป็นเอกลักษณ์ของญี่ปุ่น และงานศิลปะบนผนัง

หลังคาหน้าจั่วที่ประดับด้วยกระเบื้องรูปยักษ์ (โองิงะวะระ) มองจากด้านนอกอาจทำให้คิดว่าเป็นบ้านหรรษาราคาแพง แต่ถ้ามองไปบนหลังคานั้นคือห้องอาบน้ำสาธารณะ การไปอาบน้ำที่ห้องอาบน้ำสาธารณะเป็นที่นิยมในสมัยเอโดะ และยังคงมีห้องอาบน้ำสาธารณะหลงเหลืออยู่หลายแห่งในสมัยจิระ ถึงแม้ว่าบ้านในปัจจุบันส่วนใหญ่จะมีห้องอาบน้ำส่วนตัว คนส่วนใหญ่ยังนิยมไปใช้ห้องอาบน้ำสาธารณะเป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจ นักท่องเที่ยวจะเพลิดเพลินกับสถาปัตยกรรมของญี่ปุ่นและภาพวาดบนผนัง



ห้องอาบน้ำสาธารณะภายในกรุงโตเกียวมีค่าเข้าใช้บริการ 460 เยน สำหรับผู้ใหญ่ และสามารถซื้อผ้าขนหนู , แชมพูและอื่นๆได้ในราคาประมาณ 100 เยน

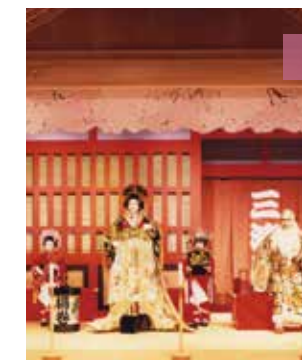


ภาพที่วาดบนฝาผนังในห้องอาบน้ำสาธารณะมักเป็นภาพของภูเขาฟูจิ , ต้นสน และทิวทัศน์ธรรมชาติ โดยฝีมือของจิตรกรผู้เชี่ยวชาญ

เรียวกะกุ

โคคิจัง

มีการจัดการแข่งขันซูโม่ที่ในเดือนมกราคม , พฤษภาคม และกันยายน ภายในตัวอาคารมีพิพิธภัณฑน์ซูโม่ที่จัดแสดงผ้าเตี่ยวและของใช้อื่นๆของซูโม่ให้ชมฟรี



© Edo Tokyo Museum

พิพิธภัณฑน์เอโดะ โตเกียว

พิพิธภัณฑน์แห่งนี้จัดแสดงประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม 400 ปีของเอโดะ โตเกียว นอกจากนี้จะมีการจำลองสะพานนิฮงบาชิ และห้องแถวขนาดเท่าของจริงแล้ว ยังมีจำลองบ้านขุนนาง , สะพานเรียวกะกุ และโรงละครมาจัดแสดงให้ชมอีกด้วย



ย่านความบันเทิงที่มีชื่อเสียงมาตั้งแต่สมัยเมจิ

ท่านอาจจะได้พบกับเกอิชา (บงกชคนเค็มบั้งโดริที่สำนึก , เกอิชองเกอิคังตั้งอยู่ และยังมีร้านเล็กๆมากมายที่ขายขนมญี่ปุ่นและขายของกระจุกกระจิก

เคียวจิมะ

ย่านช้อปปิ้งที่คึกคัก

"ชิตะมาจิ นิโนโจ คิราคิรา ทาชิบานะ โชเทนโก" เป็นย่านช้อปปิ้งที่คึกคักอีกย่านหนึ่งของสมัยจิระ ท่านจะสนุกสนานไปกับการค้นหาของที่ต้องการและเพลิดเพลินกับการทานอาหารขณะเดินเล่นบนถนน



พิพิธภัณฑน์ดาบญี่ปุ่น

พิพิธภัณฑน์ดาบญี่ปุ่นได้ย้ายไปเปิดทำการที่ เรียวโกะกุ เขตสมัยจิระในเดือนมกราคม 2018 พิพิธภัณฑน์นี้ เปิดในปี 1968 ที่โยโยงิ เขตชินจูกุ มีการจัดแสดงดาบ , ฝักดาบ , อุปกรณ์เกี่ยวกับดาบ เช่น ที่กันมือ , ขุดเกราะ , เอกสารโบราณ เป็นต้น กว่า 190 ชิ้น ตั้งแต่เปิดทำการ ได้ทำหน้าที่อนุรักษ์ดาบญี่ปุ่นซึ่งเป็นตัวแทนของวัฒนธรรมดั้งเดิมของญี่ปุ่น บนฐานของการนำเสนอดาบญี่ปุ่นต่อโลกมาโดยตลอด จุดมุ่งหมายคือการอนุรักษ์ , เผยแพร่ดาบญี่ปุ่นซึ่งเป็นตัวแทนวัฒนธรรมดั้งเดิมของญี่ปุ่น และทำให้เป็นที่รู้จักไปทั่วโลก จากนั้นไปก็เผยแพร่วัฒนธรรมดาบญี่ปุ่นที่มีความเกี่ยวพันอย่างลึกซึ้งกับวัฒนธรรมชาบูไรต่อไปในเรียวกะกุที่ยังหลงเหลือความเป็นเอโดะอย่างชัดเจน



แผนที่ โอะชิอาเกะ·นาริฮะบาชิ

